Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension d'un article sur la reconnaissance au travail** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite sur les espaces de travail et les conditions idéales** (2 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btsepc.fr/assets/annales/bts-epc/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS EPC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension d'un article sur la reconnaissance au travail

L'article décrit l'évolution des bureaux allemands, aménagés pour favoriser le bien-être des salariés, puis confronte cette image à la réalité du travail. Il souligne l'importance de la reconnaissance, de la motivation, de la confiance et de la responsabilisation dans le management.

Question I. Rédigez en français un compte-rendu du texte d'environ 110 mots. Présentez les modifications des lieux de travail et l'objectif recherché, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots ; l'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Les bureaux allemands se modernisent : fruits et café gratuits, crèches, espaces vitrés, canapés et tapis remplacent les bureaux austères. Des zones de réflexion et le partage des espaces complètent ces aménagements. Les entreprises veulent que leurs salariés se sentent bien et rapprochent vie professionnelle et vie privée. Pourtant, cette image masque une réalité plus difficile : les employés peuvent subir le brouillage des frontières, la surcharge et le contrôle excessif. L'article rappelle que la reconnaissance du supérieur motive davantage que le café gratuit. Les managers doivent valoriser le travail, motiver leurs équipes, leur accorder liberté et confiance. Le chef devient un coach qui connaît les motivations et développe les talents de chacun.

Nombre de mots : 111. Vocabulaire : *Entgrenzung* = frontières floues, *Überforderung* = surcharge. « Vouloir que » se construit avec le subjonctif.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Compte rendu en français : 111 mots.

2. Expression écrite sur les espaces de travail et les conditions idéales

Les deux productions écrites reprennent le thème de l'article, qui compare les bureaux conçus comme des espaces de bien-être aux enjeux de reconnaissance et de motivation. Le candidat doit argumenter en allemand sur l'intérêt de ces espaces pour les employeurs, puis présenter et justifier ses conditions de travail idéales.

Expression écrite

Question A). Répondez en allemand en environ 80 mots : en quoi des lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être peuvent-ils aussi être avantageux pour les employeurs ? Cette question vaut 4 points.

Modelltext auf Deutsch (81 Wörter)
Moderne Arbeitsplätze mit bequemen Möbeln, Pflanzen und Ruhezonen sind nicht nur für die Mitarbeiter angenehm. Auch die Arbeitgeber profitieren davon. Wer sich wohlfühlt, ist oft motivierter und arbeitet konzentrierter. Ein freundliches Büro kann außerdem die Zusammenarbeit verbessern und Stress reduzieren. Zufriedene Mitarbeiter bleiben eher im Unternehmen; so muss die Firma weniger neue Leute suchen und einarbeiten. Ein attraktiver Arbeitsplatz hilft auch, qualifizierte Bewerber anzuziehen. Allerdings reichen kostenloser Kaffee und schöne Räume nicht aus: Die Mitarbeiter brauchen auch Anerkennung, Vertrauen und Verantwortung.

Traduction française pédagogique, hors consigne d’examen
Les espaces de travail modernes, avec du mobilier confortable, des plantes et des zones de repos, sont agréables pour les salariés. Les employeurs en profitent aussi. Celui qui se sent bien est souvent plus motivé et travaille avec davantage de concentration. Un bureau accueillant peut aussi améliorer la coopération et réduire le stress. Les salariés satisfaits restent plus volontiers dans l’entreprise, qui doit donc moins recruter et former de nouvelles personnes. Un lieu de travail attrayant aide également à attirer des candidats qualifiés. Cependant, le café gratuit et de beaux locaux ne suffisent pas : les salariés ont aussi besoin de reconnaissance, de confiance et de responsabilités.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* signifie « se sentir bien » ; *profitieren von*, « profiter de ». Après *muss*, l’infinitif se place à la fin. Dans *Wer sich wohlfühlt*, le verbe est également en fin de proposition subordonnée.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Wohlfühlräume können Motivation, Konzentration und Zusammenarbeit stärken sowie Fachkräfte anziehen und binden. Sie ersetzen Anerkennung, Vertrauen und Verantwortung jedoch nicht.

Question B). Répondez en allemand en environ 100 mots : quelles seraient, selon vous, les conditions de travail idéales ? Justifiez votre réponse. Cette question vaut 6 points.

Modelltext auf Deutsch (103 Wörter)
Meiner Meinung nach sind die idealen Arbeitsbedingungen eine Mischung aus Komfort, Vertrauen und klaren Regeln. Der Arbeitsplatz sollte hell, sauber und ruhig sein. Gute Möbel und moderne Geräte helfen, gesund und effizient zu arbeiten. Wichtig ist auch eine faire Arbeitszeit mit Pausen, damit man genug Zeit für Familie und Freizeit hat. Die Führungskraft sollte zuhören, gute Arbeit anerkennen und klare Ziele setzen. Gleichzeitig brauchen die Mitarbeiter Freiheit und

Verantwortung. Flexible Arbeitszeiten oder gelegentliches Arbeiten von zu Hause wären ebenfalls hilfreich. So können die Beschäftigten Beruf und Privatleben besser vereinbaren. Wenn man sich respektiert und unterstützt fühlt, arbeitet man gern und erzielt gute Ergebnisse.

Traduction française pédagogique, hors consigne d'examen
À mon avis, les conditions de travail idéales associent confort, confiance et règles claires. Le lieu de travail devrait être lumineux, propre et calme. Un bon mobilier et des appareils modernes permettent de travailler efficacement et en bonne santé. Des horaires équitables et des pauses sont importants pour garder du temps pour la famille et les loisirs. Le responsable devrait écouter, reconnaître le travail bien fait et fixer des objectifs clairs. Les salariés ont aussi besoin de liberté et de responsabilités. Des horaires flexibles et parfois le télétravail aideraient à mieux concilier vie professionnelle et vie privée. Respecté et soutenu, on travaille avec plaisir et obtient de bons résultats.

Vocabulaire et grammaire : *die Arbeitsbedingungen* signifie « les conditions de travail » ; *anerkennen*, « reconnaître ». *Sollte* exprime une recommandation et se construit avec l'infinitif en fin de proposition. *Damit* introduit un but ; après *wenn*, le verbe conjugué va en fin de proposition.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Ideale Arbeitsbedingungen verbinden Komfort, faire Arbeitszeiten, Anerkennung, Vertrauen, Verantwortung und Flexibilität.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : L'épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, Groupe 1, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure 2 heures. Les coefficients varient selon la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un article sur les bureaux et la reconnaissance au travail, le candidat rédige un compte-rendu en français puis deux textes en allemand, évaluant compréhension et expression écrite.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Les bureaux aménagés comme des espaces de bien-être ne garantissent pas, à eux seuls, des conditions de travail satisfaisantes.
- La reconnaissance du responsable et la valorisation du travail sont présentées comme des moteurs de performance plus efficaces que les avantages matériels.
- La liberté accordée aux salariés suppose de leur confier une responsabilité adaptée.
- Le manager moderne agit davantage comme un coach que comme un donneur d'ordres et cherche à comprendre les motivations de ses collaborateurs.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte-rendu, traitez les transformations des bureaux, leur objectif, la réalité du terrain et les conseils de management.
- Respectez les volumes indiqués : environ 110 mots pour le compte-rendu, 80 mots pour A et 100 mots pour B.
- Rédigez le compte-rendu en français et les deux réponses d'expression écrite en allemand.
- Indiquez le nombre de mots du compte-rendu et soignez l'aisance et la correction de la langue.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu en français ?

Relevez les idées essentielles de l'article et structurez votre compte-rendu autour des trois axes demandés : les transformations des bureaux et leur objectif, la réalité vécue par les salariés, puis les conseils adressés aux responsables.

Q : Quelle différence l'article établit-il entre les bureaux agréables et la réalité du travail ?

L'article oppose les aménagements destinés au bien-être à des situations possibles de frustration, de surcharge et de contrôle. Il affirme que la reconnaissance du travail et la motivation comptent davantage que les avantages matériels.

Q : Quels sont les points et les volumes demandés pour les productions ?

La compréhension écrite vaut 10 points et l'expression écrite 10 points. Dans cette dernière, la question A vaut 4 points pour environ 80 mots et la question B vaut 6 points pour environ 100 mots.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

Pour le compte-rendu, le sujet précise que l'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte. Les questions A et B indiquent leur nombre de points et leur volume, sans détailler d'autres critères.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsepc.fr/assets/annales/bts-epc/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS EPC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS EuroPlastics et Composites : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.